



*ONLY ONE
EARTH*

Ecumenical Service
on the Occasion of the
**U.N. Conference on the
Human Environment**

Stockholm Cathedral, Sunday, June 4, 1972, 20.00 hours

Ekumenisk gudstjänst

med anledning av

FN:s miljövårdskonferens

Storkyrkan, söndagen den 4 juni 1972 kl. 20



Ecumenical Service
on the Occasion of the
U.N. Conference on the Human Environment
STOCKHOLM CATHEDRAL,
Sunday, June 4, 1972, 20.00 hours
Sponsored by the
World Council of Churches
in Cooperation with the Swedish Ecumenical Council,
the Swedish Christian Youth Council and the Cathedral parish

Ekumenisk gudstjänst
med anledning av
FN:s miljövårdskonferens
STORKYRKAN
söndagen den 4 juni 1972 kl. 20
anordnad av
Kyrkornas världsråd
i samarbete med
Svenska ekumeniska nämnden, Sveriges kristna ungdomsråd
och Storkyrkoförsamlingen

Ecumenical Service, Cathedral of Stockholm,

Sunday, June 4, 20.00 hours

Organ Prelude Organist: Gotthard Arnér
Stig Gustav Schönberg: Toccata Concertante

Hymn

O jubilee day of the world's expectation
When Earth is God's kingdom of blessed accord,
When man's erring race finds the path of salvation
And all shall acknowledge that Christ is the Lord,
When sin has been banished and death slain forever
And blessed redemption will part from us never.

It cometh; not long are the years now remaining
All nations, united in love and in peace,
Shall know heaven's Lord upon Earth now is reigning
And dwell in His shadow, and warfare shall cease.
The wonders long prayed for shall then be unfolding.
Our faith shall be crowned with the grace beholding.

It cometh; the day of the old prophets' story
Most bright of all days that have dawned on our race,
When the Lord God Omnipotent reigneth in glory,
While Satan and Sin shrink in fear from His face;
When, saved from the bondage of strife, all Creation
Proclaims through the ages the joy of salvation.

Welcome and Opening Prayers Rt. Rev. Ingmar Ström
Bishop of Stockholm

Old Testament Lesson Père Henri de Riedmatten
Job 38: 1—18 and 33—38 Head of the Delegation from the
Holy See to the U.N. Conference

Then the Lord answered Job out of the whirlwind:
"Who is this that darkens counsel by words without knowledge?
Gird up your loins like a man,
I will question you, and you shall declare to me.

Ekumenisk Gudstjänst, Storkyrkan, Stockholm,

Söndagen den 4 juni, kl. 20.00

Preludium Organist: Gotthard Arnér
Stig Gustav Schönberg: Toccata Concertante

Psalm

Ack saliga dag, som i hoppet vi bida,
Då världen är vorden Guds rike till sist.
Då mänskornas släkte förlossningen funnit
Och folken bekänna, att Herren är Krist.
Då döden är dödad och synden försvunnen
Och frälsningens fullhet för evigt är vunnen.

Han kommer, han kommer, den dag, som vi bida,
Då folken förenas i kärlek och tro,
Och himmelens Herre på jorden är konung
Och de i hans skugga får saliga bo.
Den dag, som fullkomnar de heligas böner,
Den dag, som vår tro med beskådande kröner.

Han kommer, han kommer, den dag, som vi bida.
Den ljusaste dag, som i världen har grytt.
Då Herren allsmäktig allena regerar
Och Satan och synd för hans ansikte flytt
Och skapelsen, frälsad från synder och strider,
Förkunnar hans ära till eviga tider.

Välkomstord och bön Biskop Ingmar Ström

Textläsning ur Gamla testamentet Pater Henri de Riedmatten
Job 38: 1—10, 16—18, 33—38 Ledare för den heliga stolens delegation
vid FN:s miljövärdskonferens

Och Herren svarade Job ur stormvinden och sade:
Vem är du som stämplar vishet som mörker, i det du
talar så utan insikt?
Omgjorda nu såsom en man dina länder,
jag vill fråga dig, och du må giva mig besked.

"Where were you when I laid the foundation of the earth?
Tell me, if you have understanding.
Who determined its measurements — surely you know!
Or who stretched the line upon it?
On what were its bases sunk, or who laid the cornerstone,
when the morning stars sang together,
and all the sons of God shouted for joy?

"Or who shut in the sea with doors, when it burst forth
from the womb;
when I made clouds its garment, and thick darkness its swaddling
band,
and prescribed bounds for it, and set bars and doors,
and said, 'Thus far shall you come, and no farther,
and here shall your proud waves be stayed'?

"Have you entered into the springs of the sea,
or walked in the recesses of the deep?
Have the gates of death been revealed to you,
or have you seen the gates of deep darkness?
Have you comprehended the expanse of the earth?
Declare, if you know all this.

"Do you know the ordinances of the heavens?
Can you establish their rule on the earth?

"Can you lift up your voice to the clouds,
that a flood of waters may cover you?
Can you send forth lightnings, that they may go
and say to you, 'Here we are'?
Who has put wisdom in the clouds,
or given understanding to the mists?
Who can number the clouds by wisdom?
Or who can tilt the waterskins of the heavens,
when the dust runs into a mass
and the clods cleave fast together?"

Var var du, när jag lade jordens grund?
Säg det, om du har ett så stort förstånd.
Vem har fastställt hennes mått — du vet ju det?
Och vem spände sitt mätsnöre ut över henne?
Var fingo hennes pelare sina fästen,
och vem var det som lade hennes hörnsten,
medan morgonstjärnorna tillsammans jublade
och alla Guds söner höjde glädjerop?

Och vem satte dörrar för havet
när det föddes och kom ut ur moderlivet,
när jag gav det moln till beklädnad och lät töcken
bliva dess linda,
när jag åt det utstakade min gräns och satte bom
och dörrar därför,
och sade: "Härintill skall du komma, men ej vidare,
här skola dina stolta böljor lägga sig"?

Har du stigit ned till havets källor
och vandrat omkring på djupets botten?
Hava dödens portar avslöjat sig för dig,
ja, såg du dödsskuggans portar?
Har du överskådat jordens vidder?
Om du känner till allt detta, så låt höra.

Ja, förstår du himmelens lagar,
och ordnar du dess välde över jorden?

Kan du upphöja din röst till molnen
och förmå vattenflöden att övertäcka dig?
Kan du sända ljungeldar åstad, så att de gå,
så att de svara dig: "Ja, vi är redo"?
Vem har lagt vishet i de mörka molnen,
och vem gav förstånd åt järtecknen i luften?
Vem håller med sin vishet räkning på skyarna?
Och himmelens läglar, vom håller ut dem,
medan mullen smälter såsom malm
och jordkokorna klibbas tillhopa.

So then, brethren, we are debtors, not to the flesh, to live according to the flesh — for if you live according to the flesh you will die, but if by the Spirit you put to death the deeds of the body you will live. For all who are led by the Spirit of God are sons of God. For you did not receive the spirit of slavery to fall back into fear, but you have received the spirit of sonship. When we cry, "Abba! Father!" it is the Spirit himself bearing witness with our spirit that we are children of God, and if children, then heirs, heirs of God and fellow heirs with Christ, provided we suffer with him in order that we may also be glorified with him.

I consider that the sufferings of this present time are not worth comparing with the glory that is to be revealed to us. For the creation waits with eager longing for the revealing of the sons of God; for the creation was subjected to futility, not of its own will but by the will of him who subjected it in hope; because the creation itself will be set free from its bondage to decay and obtain the glorious liberty of the children of God. We know that the whole creation has been groaning in travail together until now; and not only the creation, but we ourselves, who have the first fruits of the Spirit, groan inwardly as we wait for adoption as sons, the redemption of our bodies. For in this hope we were saved. Now hope that is seen is not hope. For who hopes for what he sees? But if we hope for what we do not see, we wait for it with patience.

Greetings Mr. Maurice F. Strong
Secretary General of the U.N. Conference

Anthem Cathedral Choir
Benjamin Britten: Festival Te Deum Choir master: Gustaf Sjökvist

Message Prof. André Dumas
Professor of Philosophy and Ethics,
Protestant Theological Faculty, Paris, France

Alltså, mina bröder, hava vi icke någon förpliktelse mot köttet, så att vi skola leva efter köttet. Ty om I leven efter köttet, så skolen I dö; men om I genom ande döden kroppens gärningar, så skolen I leva. Ty alla de som drivas av Guds Ande, de äro Guds barn. I haven ju icke fått en träldomens ande, så att I åter skullen känna fruktan; I haven fått en barnaskapets ande, i vilken vi ropa: "Abba! Fader!" Anden själv vittnar med vår ande att vi äro Guds barn. Men äro vi barn, så äro vi ock arvingar, nämligen Guds arvingar och Kristi medarvingar, om vi eljest lida med honom, för att också med honom bliva förhärligade.

Ty jag håller före att denna tidens lidanden intet betyda, i jämförelse med den härlighet som kommer att uppenbaras på oss. Ty skapelsens trängtan sträcker sig efter Guds barns uppenbarelse. Skapelsen har ju blivit lagd under förgänglighet, icke av eget val, utan för dens skull, som lade den därunder; dock så, att en förhoppning skulle finnas, att också skapelsen en gång skall bliva frigjord ifrån sin träldom under förgängelsen och komma till den frihet som tillhör Guds barns härlighet. Vi veta ju att ännu i denna stund hela skapelsen samfällt suckar och vändas. Och icke den allenast; också vi själva, som hava fått Anden såsom förstlingsgåva, också vi sucka inom oss och bida efter barnskapet, vår kropps förlossning. Ty i hoppet äro vi frälsta. Men ett hopp som man ser fullbordat är icke mer ett hopp; huru kan någon hoppas det som han redan ser? Om vi nu hoppas på det som vi icke se, så bida vi därefter med ståndaktighet.

Hälsning Mr. Maurice F. Strong
Generalsekreterare för FN:s miljövärdskonferens

Körsång Storkyrkans kör
Benjamin Britten: Festival Te Deum Körledare: Gustaf Sjökvist

Anförande Prof. André Dumas
Professor i filosofi och etik
vid protestantiska fakulteten i Paris

Anthem Cathedral Choir
Knut Nystedt: Thou, O Lord

Message Dr. Letitia E. Obeng
Director, Institute of Aquatic Biology, Achimota Ghana

Hymn

Thou, whose almighty word
chaos and darkness heard,
and took their flight,
hear us, we humbly pray,
and where the gospel day
sheds not its glorious ray,
let there be light!

Thou, who didst come to bring
on thy redeeming wing
healing and sight,
health to the sick in mind,
sight to the inly blind,
o, now to all mankind
let there be light!

Spirit of truth and love,
life-giving, holy Dove,
speed forth thy flight!
Move on the waters' face,
bearing the lamp of grace,
and in earth's darkest place
let there be light!

Holy and blessed Tree,
glorious Trinity,
wisdom, love, might,
boundless as ocean's tide
rolling in fullest pride,
through the earth, far and wide,
let there be light!

A collection will be taken for the Swedish Ecumenical Council

Körsång Storkyrkans kör
Knut Nystedt: Thou, O Lord

Anförande Dr. Letitia E. Obeng
Direktor för marinbiologiska institutet i Achimota, Ghana

Psalm

Du för vars allmaktsord
Mörkret från öde jord
Förr tvangs att fly,
Se, än är jorden skum,
Öde är mångt rum:
Sänd evangelium,
Låt dagen gry.

Du vid vars kärleksglöd
Framgick ur natt och död
Skapelse ny,
Du som gav blinda ljus,
Löste ur fångahus,
Stillade stormens brus,
Låt dagen gry.

Ande av ljus och liv,
Äter en pingstvind giv,
Väckelse ny.
Låt dina vingars slag
Spörjas ännu i dag,
Töcknen från jorden tag,
Låt dagen gry.

Helga Trefaldighet,
Som ej av skiften vet,
Eviga ljus,
Bjud genom vågors svall,
Stark som basuners skall,
Vida kring världen all
Ditt "Varde ljus!"

Under denna psalm upptas kollekt för Svenska ekumeniska nämnden

The Concern of the Churches

for Human Environment Dr. Eugene Carson Blake
General Secretary, World Council of Churches

Intercession and Benediction Rev. Arne Forsberg

Hymn

Praise to the Lord, the Almighty, the King of creation;
O my soul, praise him, for he is thy health and salvation:
All ye who hear Brothers and sisters draw near,
Praise him in glad adoration.

Praise to the Lord, who o'er all things so wondrously reigneth,
Shelters thee under his wings, yea, so gently sustaineth:
Hast thou not seen how entreaties have been
Granted in what he ordaineth?

Praise to the Lord, who doth prosper thy work, and defend thee
Surely his goodness and mercy here daily attend thee:
Ponder anew what the Almighty can do,
If with his love he befriend thee.

Praise to the Lord! O let all that is in me adore him!
All that hath life and breath come now with praises before him!
Let the amen sound from his people again
Gladly for aye we adore him.

Postlude Organist: Gotthard Arnér
Simon Preston: Allelyas

After the service you are invited to *an ecumenical Open house* in the Cathedral. A Swedish poet, Mrs Ylva Eggehorn and a youth group, a globalist Mr Roland von Malmberg, and a pop group (composed of Mr Jan Bandel, Mr Benito, Mr Björn J:son Lindh, Mr Björn Isfält, Mr Hawkey Franzén and Mr Leif Strand) will take part in the programme, which is co-ordinated by the Rev. Ingemar Glemme.

Kort anförande: Kyrkornas oro

för den mänskliga miljön Dr Eugene Carson Blake
Generalsekreterare i Kyrkornas världsråd

Förbön och Välsignelsen Komminister Arne Forsberg

Psalm

Herren, vår Gud, är en konung i makt och i ära:
Samlens, I folk, att evinnerligt lov honom bära!
Himmel och jord, Håller hans kraftiga ord:
Allt han sitt hägn vill beskära.

Loven den Herren, som allting så härligt bereder,
Som oss har skapat och skådar i nåd till oss neder,
Som i vår nöd, Skänker oss välfärd och bröd
Och sitt beskärm kring oss breder!

Herren, vår Gud, vare lov, som en Fader oss blivit,
Som för vår synd har sin Son uppå korset utgivit,
Som på vår jord Leder med Ande och ord
Dem, som åt Kristus sig givit.

Herren, vår salighets Gud, må vi prisa och tjäna.
Kraften är hans och all vishet och ära allena.
Pris ske hans namn, Att han oss vill i sin famn
Alla med Kristus förena.

Postludium Organist: Gotthard Arnér
Simon Preston: Alleluyas

Efter gudstjänsten inbjudes till *Öppet hus* i Storkyrkan under medverkan av Ylva Eggehorn och en ungdomsgrupp, Roland von Malm-borg samt en popgrupp (Jan Bandel, Benito, Björn J:son Lindh, Björn Isfält, Hawkey Franzén och Leif Strand). Programledare: Ingemar Glemme. Detta program anordnas i samverkan med Frikyrkliga Studieförbundet.

